

## 什么是 State-wide Equipment Program (SWEP) (全州设备计划, 简称 SWEP) ?

全州设备计划是由巴拉瑞特健康服务机构 (Ballarat Health Services) 管理的一个计划。本计划下有数个不同的‘辅助技术’项目。

- Aids and Equipment Program (A&EP) – [辅助与设备项目]
- Contenance Aids (CA) – [ 排便辅助 ]
- Domiciliary Oxygen Program (DOP) – [ 居家输氧项目 ]
- National Disability Insurance Scheme (NDIS) – [ 全国残障保险项目 ]
- Specialist Equipment Library (SEL) – [特殊设备库]
- Supported Accommodation Equipment Assistance Scheme (SAEAS) – [有支持的住宿设备辅助项目]
- Top-up fund for Children (TFC) – [协助购买儿童轮椅经费]
- Vehicle Modification Subsidy Scheme (VMSS) – [ 车辆改装补贴项目 ]
- Open Place (OP) – [ Open Place 前孤儿院成长人士协助项目 ]

欲了解由全国设备计划提供的以上各项目之更多信息, 请参看项目分节部分。

### 全国设备计划可以如何帮助我?

SWEP 向有永久性或长期残障或年老体弱的维州人提供政府补贴的设备和/或房屋与车辆的改装。

SWEP 的大部分项目是没有年龄限制的。

SWEP 为设备和/或改装的费用提供补贴, 以提高您在家中的独立生活能力, 有助于您参加社区活动并支持家庭与照顾者发挥其作用。

### 有些什么费用?

有些项目提供二手或重新分发的设备。有些项目支付设备和/或改装的全部费用, 而另一些项目则对于协助和设备的补贴额设有上限。欲知更多信息, 请参看项目分节部分。

### 可以提供哪些类型的设备或改装?

- 沐浴/淋浴/如厕设备
- 床/床垫/床上用品
- 排便控制方面的产品
- 人工喉
- 环境控制器
- 房屋改造
- 矫正器具和专用定制鞋
- 氧气设备
- 加压护理设备
- 特制专用椅
- 病人转移设备
- 汽车改装
- 步行和站立辅助器

## Simplified Chinese

- 轮椅（包括定制）和电动代步车
- 假发

欲了解我们的项目提供的设备和改装的详细清单，请参看我们的网站: <http://swep.bhs.org.au>

请注意不同的项目为不同的设备提供经费，并且经费的领取资格也不同。欲知更多信息，请参看项目分节部分

### 如何申请？

需要一位本地合适的医疗保健专业人士为您作评估。该专业人士将帮您决定所需的最合适的设备或改装。这包括评估您或照顾您的人是否能够安全使用设备。

如果您是 SWEP 的新客户，视乎您所申请的计划而定，您可能需要填写资格表，写上您的所有个人详情。如果是这样的话，您将需要预约见为您治疗的医生/专科医生，让他们为您填写资格表的最后一页。这是为了确定您有资格接受 SWEP 的协助。

为您开列所需设备的人会把这一表格和开列的所需设备表一起送到 SWEP。所需设备表上面将写明他们为您推荐的设备/改装。视乎您所需的设备而定，这个人可能是一位 语言病理学家、职业治疗师、物理治疗师、足病诊疗师、义肢矫形师、排便控制护士或者呼吸科医生。

一旦 SWEP 收到您的申请，就会和您联系，告诉您下一步怎么办。如果合适的话，会让开列设备者的人提出要求，让你获得现成的重新分发的设备。如果不能马上得到重新分发的设备或者经费，则该设备可能需要放在等候清单上。

### 谁拥有 SWEP 出借的设备？

如果 SWEP 支付某一设备费用的 50% 以上，则 SWEP 保留此设备之财产权。这只适用于某一种您不再需要时可以重新分发的设备。如果您支付某一设备费用的 50% 以上，则您可以把财产权转移到 SWEP，以便让我们来支付修理费用。如果您这样做的话，就需要在您不再需要该设备时，把设备还给 SWEP

费用低的设备、个人物件，例如假发和矫形器，以及房屋/汽车改装的财产权属于客户或房屋/汽车的主人。

### 如果我不再需要从 SWEP 借来的设备，应怎么办？

请联系 SWEP，我们会研究该设备是否可以再分发。如果可以，我们会安排将设备收回。

### 如果我在使用的设备坏了，应怎么办？

请拨打 **1300 PH SWEP (1300 74 7937)**，按 1，接通 SWEP 的修理团队，为您修理，或者如果修不好的话，我们会告诉您如何调换。

如果您的设备在营业时间外损坏的话，请拨打 **1300 PH SWEP (1300 74 7937)**。这个电话会直接转到非营业时间紧急服务。

### 如何提供反馈？

## Simplified Chinese

如果您想投诉或对我们服务做出评论，有很多不同的方法。可以用以下方法提供反馈：



地址

P.O. Box 1993  
Bakery Hill BC Vic 3354



电邮

[swep@bhs.org.au](mailto:swep@bhs.org.au)

网址

<http://swep.bhs.org.au>



电话

1300 747 937

传真

03 5333 8111



如果需要口译服务请拨打：

**131 450**

欲知更多信息，请参看本资料反馈部分

### 如何联系我们

我们正常营业时间为周一-周五，上午 8.30 到下午 5.00，非营业时间为紧急维修服务

电话: 1300 747 937 (1300 PH SWEP) 或 03 5333 8100

需要口译员，请拨打 131 450

传真: 03 5333 8111 电邮: [swep@bhs.org.au](mailto:swep@bhs.org.au)

网址: <http://swep.bhs.org.au>

### 邮寄地址:

State-wide Equipment Program  
PO Box 1993  
Bakery Hill, VIC 3354